



Miba Sinter Austria GmbH • Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 • 4655 Vorchdorf • Austria

Delivery note

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Document no. / Date 82098569 / 26.04.2024
Customer no. 1004946

Supplier no. 91000652
Your VAT-No. IT04886850728
Responsible Jessica Thallinger
Telephone +4376146541-3644
E-Mail jessica.thallinger@miba.com

Delivery address:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading Point 14249

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Quantity of package 13

HU N°.: 1044178597 ; 1044180934 ; 1044188992 ; 1044251924 ; 1044252372 ; 1044260780 ; 1044265112 ;
1044267611 ; 1044268021 ; 1044269653 ; 1044270185 ; 1044270789 ; 1044277269 ;

Delivery note details

Position	Material	Order / Pos	Quantity
Description			

Your order no. 550004627701 dtd. 15.07.2022

Your schedule 163 dtd. 23.04.2024

000010	100152446	0013019922 / 0020	10.920 PC
--------	-----------	-------------------	-----------

0558730401
Führungsmuffe 4/Rwg
Batch 5500008145

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10020
Quantità effettiva:

7. 3. Imballaggi:

8. 3. titi: 13

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 3.5.25

Firma

900001 320003019

VDA KLT-4315 TBA 520880 MAGNA TS IT

520 PC

900002 320003017

VDA Palette TBA 520857 MAGNA TS IT

13 PC

900003 320003020

Tray TBA 501668 DCT 300 MAGNA TS IT

520 PC

Bo 36712e
5013427133

page 1 of 2



Miba Sinter Austria GmbH • Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 • 4655 Vorchdorf • Austria

B/L no. 82098569 / 26.04.2024

Delivery note details

Position	Material Description	Order / Pos	Quantity
900004	320003018		13 PC

VDA Deckel A1208 TBA 520892 MAGNA TS IT

Conditions

Weights - Volumes

Delivery conditions	FCA Eberstallzell-Incoterms2010	Gross	4,648 KG
Mode of dispatch	by truck	Net	4,318 KG

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor afzender roze = Exemplaar voor afzender blauw = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder bianco = Esemplare per committente rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for sender pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for beforder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Quehenberger logistics Quehenberger Logistics GmbH Solarstraße 14 • 4653 Eberstaizell • Austria Tel. +43 (0) 50 559-0 • www.quehenberger.com				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>clague</i> <i>Via del Ciclamini 4</i> <i>IT-70026 Modugno (Bari)</i> Quehenberger				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison Ort/Lieu: Quehenberger Logistics GmbH Land/Pays: Solarstraße 14 • 4653 Eberstaizell • Austria Tel. +43 (0) 50 559-0 • www.quehenberger.com				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: <i>Modugno (Bari)</i> Land/Pays: <i>Italie 70026</i> Datum/Date:				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés										
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³			
		<i>27 Paletten, Gebrauchsgegenstände</i>				<i>8,000 kg</i>				
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Norm. voit. N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN										
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
14 Rückerstattung Remboursement					21 Gut empfangen Réception des marchandises					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					22 Datum Date					
Frei Franco Unfrei Non Franco					am le					
21 Ausgef. in Etabli à: Quehenberger logistics Quehenberger Logistics GmbH Solarstraße 14 • 4653 Eberstaizell • Austria Tel. +43 (0) 50 559-0 • www.quehenberger.com					SCHWEITZER GmbH + Co. 23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Ludwigsfeld Tel. +49 (0) 9341 24510 www.schweitzer-spedition.de					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen					24 Gut empfangen Réception des marchandises					
von bis km					am le					
26 Vertragspartner des Frachtführers					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: <i>LBSC 2480</i> Anhänger: <i>LBSC 579</i>					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliussstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 0211/99193-0 • E-Mail: wj@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

21-22 Auszufüllen unter der Verantwortung des Frachtführers. A remplir sous la responsabilité du transporteur.

23-24 Auszufüllen unter der Verantwortung des Empfängers. A remplir sous la responsabilité du destinataire.

25-27 Auszufüllen unter der Verantwortung des Frachtführers. A remplir sous la responsabilité du transporteur.

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1. ADR. In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.



seit über

58

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004843 vom 29.04.2024

Ludwigsburg, 03.05.2024

Seite 1 von 1

24-004843

1 Absender / Expéditeur MIBA SINTER AUSTRIA GMBH c/o Quehenberger Logistics GMBH Solarstrasse 14 4653 EBERSTALZELL ÖSTERREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 06.05.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Eberstalzell Land / Pays Österreich Datum / Date 29.04.2024 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 82098568 82098569	11 Anzahl der LM Nombre des colis 14 13	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 10.112
			15 Umfang cbm 73,58
Summe:		27,00 COLLI	10.112,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Teilkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Ktz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-004843 empfangen am Réception des marchandises le 03.05.2024 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO (BA) "Ricevuto con buona verifica su qualità"	
20 MIBA SINTER AUSTRIA GMBH A-4653 Eberstalzell Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604